

# Handschriften / Autographen

## Tagebuch von Benjamin Schultze.

**Schultze, Benjamin**

**Madras, 01.01.1736-31.12.1744**

1. - 6. April 1739

---

### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle ([studienzentrum@francke-halle.de](mailto:studienzentrum@francke-halle.de))

### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle ([studienzentrum@francke-halle.de](mailto:studienzentrum@francke-halle.de))

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176138](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176138)

# A. P. R.

Herr Jesu, dein Blut, wasch

1. Malab: catech. Warug: transla-  
tirt. Nachmittags Hindostanisch  
geschrieben.
2. Malab: catechis. Warug: translatirt  
Nachmittags Hindostanisch vertirt.
3. Malab: catechisirt. Warug: trans-  
latirt. Hindostanisch tractirt. In  
Malab. mit Hindi abgeschrieben. H.  
Rok schreib und ins antwortete Him.
4. In Malab: Dinya Hindi gefaltan.  
Warug. translatirt. In H. Secretair  
Sabage. Dem zu mir und im Warug.  
Brief, den ich ihm ins Engl. übersetzt  
solte. Hindostanisch geschrieben, und  
mich zum Sonntag bearbeitet.
5. An diesem Sonntag vordig Malab: and  
Luc: 11, 14 - zum Exordio setze ins 1. Joh:  
3, 8. Tiansapper wiederholt.
6. Des Morgens die gestrige Predigt Portug.  
wiederholt. Warug. translatirt.

J. L. J. S.

" 39

minne Danks an ihn!

Mr. Howard besuchte mich. Iman Sahab  
aus Lemborei kam an. Christmestage  
Hindostanisch übersetzt.

7. Malab: catech. Warug: translatirt.  
Hindostanisch tractirt.

8. Malab: catech. Warug translatirt  
Hindostanisch übersetzt.

9. Malab: catech. Warug: translatirt.  
Hindostanisch gelernt. An die  
Missionairen in Tranquebar geschrieben.

10. Malab: catech. Warug: translatirt.  
An Tranquebar H. Rokk. Hin-  
dostanisch geschrieben und die Malab. Text  
dunkel gefaltet. Tianappen misst  
nach Tranquebar

11. Die Malab. Dinge dunkel gefaltet. Warug:  
translatirt. Hindostanisch geschrieben.  
Mittw. Donnerstag berichtet. H. Rok  
geschrieben.